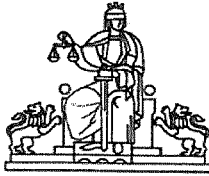


РАЙОНЕН СЪД - БУРГАС	
ул. "Александровска" 101	
Регистрационен индекс и дата	
РД 14-19	25-04-2017



РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ  
РАЙОНЕН СЪД – БУРГАС

## ДОГОВОР

Днес, 25.04.2017 г., в гр. Бургас, между:

1. **РАЙОНЕН СЪД - БУРГАС**, с административен адрес: гр. Бургас, ул. „Александровска“ 101, етаж 3, БУЛСТАТ 000057396, № по ДДС BG000057396, представляван от **Заличено чл. 2 ЗЗЛД** Административен ръководител, Председател на Районен съд – Бургас и **Заличено чл. 2 ЗЗЛД** - главен счетоводител, наричан за краткост **ВЪЗЛОЖИТЕЛ** от една страна и

2. **”СОДЕКСО ПАСС БЪЛГАРИЯ” ЕООД**, със седалище и адрес на управление, гр. София, 1766, район „Младост“, квартал „Младост“ 4, ул. „Бизнес парк София“ 1, бл. 12А, етаж 1, ЕИК 131085380, представлявано от **Заличено чл. 2 ЗЗЛД** Управител, наричан за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ** от друга страна

на основание чл. 194, ал. 1 от Закона за обществените поръчки, се подписа настоящият договор за следното:

### I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА:

1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** на основание проведена обществена поръчка чрез събиране на оферти с обява и представена оферта възлага, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема да изпълнява услугата: „Отпечатване и доставка на ваучери за храна за нуждите на Районен съд – Бургас за 2017 г.” съгласно чл. 209 от ЗКПО при условията на настоящия договор, условията на Наредба № 7 от 09.07.2003 г. за условията и реда за издаване и отнемане на разрешение за извършване на дейност като оператор на ваучери за храна и осъществяване на дейност като оператор и офертата на изпълнителя, която включва:

1.1. Изработване, отпечатване и доставка на ваучери за храна по заявка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

1.2. Осигуряване ползването на ваучерите като платежно средство в обекти за продажба на хранителни продукти и готови храни и потребителски стоки и услуги, които обекти са посочени като брой в Техническо предложение (образец № 3) и са подробно описани в списък на търговските обекти, съдържащ наименование на търговския обект, местонахождение и срок на валидност на договора с оператора, приложения, представляващи неразделна част от настоящия договор.

### II. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава:

2.1. Да изработва, отпечатва, и доставя заявените от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** количествени ваучери в срок от 5 (пет) работни дни след превеждане на сумата по номиналната

стойност на поръчаните ваучери, заедно със сумата за отпечатване и доставка на ваучерите на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

2.2. Да приема от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** заявката за отпечатване на ваучери в писмен вид, изпратена по електронна поща или факс на адрес: [orders.svc.bg@sodexo.com](mailto:orders.svc.bg@sodexo.com).

2.3. Отпечатаните и доставените ваучери за храна да са с покупателна стойност 1.00 (един); 2 (два); 3.00 (три); 5.00 (пет); 10 (десет) или 20 (двадесет) лева – съгласно изискванията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, посочени в индивидуалната месечна заявка.

2.4. Да отпечата ваучерите с всички реквизити, съгласно чл. 22, ал. 2 от Наредба № 7 от 09.07.2003 г. за условията и реда за издаване и отнемане на разрешения за извършване на дейност като оператор на ваучери за храна и осъществяване на дейност като оператор.

2.5. Да осигури ползването на отпечатаните и доставени ваучери в срок до края на календарната година, през която са издадени, а за ваучерите, поръчани през месец декември да осигури валидността им за ползване минимум до **31.01.2018 г.**

2.6. Да извърши всички необходими действия с оглед на това доставените ваучери за храна да се приемат от търговските обекти оферирани от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** съгласно Приложение № 1 към настоящия договор, с които **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** има сключени договори в съответствие с нормативните разпоредби, регламентираща ползването на ваучери за храна.

2.7. Да поддържа броя на обектите съгласно списъка с обектите, приложение № 1 към настоящия договор.

2.8. Да уведоми **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в тридневен срок, в случай че прекрати договора си с някой от търговските обекти, посочени в Списъка с обектите, Приложение № 1 към настоящият договор. В случай на прекратяване на договора с обект, посочен в списъка, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** се задължава да замени отпадналия търговски обект с друг такъв.

2.9. Да достави ваучерите на адреса, посочен от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** – гр. Бургас, ул. „Александровска“ № 101, етаж 3 „Счетоводство“. Приемането на отпечатаните ваучери се извършва от определени от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** лица.

2.10. Да достави липсващите количества ваучери, в срок от 3 (три) работни дни в срок от деня, в който е получил протокол, подписан от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, в който са описани констатираните неточности.

2.11. Да замени в срок до 5 (пет) работни дни ваучери, негодни за ползване, поради технически несъответствия с изискванията за приемането им в търговските обекти, считано от датата на получаване на върнатите ваучери и подписан опис от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

2.12. Да уведоми незабавно **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, в писмен вид, в случаите на отнето Разрешение по чл. 11 от *Наредба № 7 от 09.07.2003 г. за условията и реда за издаване и отнемане на разрешение за извършване на дейност като оператор на ваучери за храна и осъществяване дейност като оператор*.

2.13. В случай на отнемане на разрешението на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за осъществяване на дейност като оператор той се задължава в **10 (десет)** дневен срок да възстанови размера на номиналната стойност на издадените от него ваучери заявени и изплатени от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

2.14. Да уведоми **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** писмено в **10 (десет)** дневен срок в случай, че преди изтичане на крайния срок на настоящия договор се достигне до изчерпване на 80% от общата годишна квота, предоставена от Министерство на финансите за съответната година.

2.15. Да осигури за своя сметка всичко необходимо за изпълнението на отпечатването и доставката на ваучерите.

- 2.16. Да сключи договор/договори за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители в срок от 5 дни от сключване на настоящия договор и да предостави оригинален екземпляр на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в 3-дневен срок.
- 2.17. Да не променя цената в Ценовото предложение (образец № 10), приложение към настоящия договор за срока на действие на договора.

**3. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право:

- 3.1. Да получи от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** дължимата сума за номиналната сума на ваучерите, заедно със сумата за отпечатване на ваучерите, при условията и в сроковете, посочени в настоящия договор.
- 3.2. Да иска от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** необходимото съдействие за осъществяване на работата по договора, включително предоставяне на нужната информация и документи за изпълнение на договора.

### **III. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:**

**4. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право:

- 4.1. Да изисква отпечатването и доставката на заявените ваучери за храна, съгласно условията на настоящия договор.
- 4.2. Да подава индивидуална месечна заявка за доставка на ваучери за храна по реда определен в настоящия договор, като посочва общата номинална стойност на ваучерите и броя на ваучерите от съответния купюр в лева.
- 4.3. Да проверява дали са доставени точно заявените количества, в съответствие с подадената заявка. При констатирани неточности да изготви констативен протокол с неточностите, които да изпрати на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.
- 4.4. Да върне на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** ваучери, негодни за ползване, поради технически несъответствия с изискванията за приемането им в търговските обекти и да изисква тяхната замяна.
- 4.5. Да получи от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** заявените и отпечатани количества и видове ваучери в срок до 5 (пет) работни дни, считано от момента на плащане на номиналната стойност на поръчаните ваучери.
5. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да изплати на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** дължимата сума за номиналната стойност на ваучерите, заедно със сумата за отпечатване на ваучерите.
6. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да представя на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** заявка за необходимите за отпечатване ваучери в писмен вид, изпратена по реда и начина, определени в Раздел II, т.2.2. и Раздел III, т. 4.2. от настоящия договор.
7. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава незабавно да уведоми **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в случай на установяване на загуба и/или подправяне и/или подмяна на ваучерите за храна.
8. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да предостави на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** всички необходими данни за отпечатването и доставката на ваучерите за храна в съответствие с условията на настоящия договор.
9. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** отговаря за всякакви загуби, кражби или повреждане на ваучерите за храна, възникнали след доставката на ваучерите за храна до определеното от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** лице и адреса за доставка. При възникване на някое от тези обстоятелства **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не е длъжен и няма да заменя или възстановява стойността на ваучерите за храна.

### **IV. ЦЕНА И ЗАПЛАЩАНЕ. НЕУСТОЙКИ.**

10. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да заплати по банков път на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в срок от **5 /пет/ работни дни** от получаването на проформа фактура, включваща:

- номиналната стойност на поръчаните ваучери за храна по специална банкова сметка, предоставена му от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**

Банка: „СОСИЕТЕ ЖЕНЕРАЛ ЕКСПРЕСБАНК” АД

IBAN: № **Заличено чл. 72 ДОПК**

BIC: TTBBVG22

- предложената цена за отпечатване и доставка на ваучерите за храна, която е **0,01 (една стотинка)** без ДДС за един брой ваучер, съгласно ценово предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, Приложение № 2 към договора по посочена от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** банкова сметка

Банка: „СОСИЕТЕ ЖЕНЕРАЛ ЕКСПРЕСБАНК” АД

IBAN: № **Заличено чл. 72 ДОПК**

BIC: TTBBVG22

10.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да уведомява писмено **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за всички промени в банковата си сметка в срок от 3 работни дни, считано от момента на промяната. В случай, че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не уведоми **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в този срок, счита се, че плащанията са надлежно извършени.

11. Проформа фактурата се изпраща по електронна поща или факс до един работен ден от получаването на заявката за отпечатване на ваучери.

12. Оригиналната фактура се изпраща на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в едно с доставката на отпечатаните ваучери.

13. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** няма ангажимент към финансовите взаимоотношения между **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и обектите за продажба на хранителни продукти и готови храни, в които ваучерите са използвани.

14. При виновно неспазване на определените срокове, неизправната страна заплаща неустойка от 0,5% от възнаграждението по чл. 10 за всеки ден просрочие, която се изчислява въз основа на последното получено плащане, но не повече от 20% от възнаграждението по чл. 10.

15. Страните по договора се освобождават от заплащане на неустойки за забава за периода, през който са в сила форсмажорни обстоятелства, като възникването на същите се доказва и удостоверява официално.

15.1. За целите на настоящия договор „форсмажорно обстоятелство” следва да се разбира по следния начин: обстоятелство (събитие) от извънреден характер, което е възникнало след сключване на договора и не зависи от волята на страните като: пожар, производствени аварии, военни действия, природни бедствия, публично-административни ограничения, правителствени забрани, стачки и др.

16. В случай на предсрочно изчерпване на Общата годишна квота за ваучери за храна предоставена от Министерство на финансите, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** информира **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за възможностите си да обслужи **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** до края на календарната година.

17. В случай на едностранно прекратяване на договора от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** при условията на чл. 21 и чл. 22, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** възстановява на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** сумата за неизпълнените заявки, в едно със законната лихва за всеки ден просрочие.

## V. СРОК НА ДОГОВОРА.

18. Настоящият договор влиза в сила от датата на подписването му и от двете страни.
- 18.1. Срокът за изпълнение на поръчката е до 31.12.2017 година или до достигане на максимално допустимата стойност, определена в договора въз основа на направени от страна на Възложителя периодични заявки, чиято прогноза е в размер на 58 000 (петдесет и осем хиляди) лева. Реалният срок за изпълнение ще се определи в зависимост от това кое събитие настъпи първо.
- 18.2. Стойността на договора не следва да превишава определения праг по чл. 20, ал. 3, т. 2 от ЗОП.

## VI. ПРЕКРАТЯВАНЕ.

19. Договорът се прекратява:
- 19.1. Изпълнението по настоящия договор приключва с изработването, отпечатването и доставката на съответния брой ваучери за храна, посочени в заявката за месец декември 2017 г., което се удостоверява с подписване на приемо-предавателни протоколи или до достигане на прогнозната стойност, което от двете събития настъпи по-рано.
- 19.2. При ликвидация или обявяване в несъстоятелност на Изпълнителя.
- 19.3. По взаимно съгласие на страните, изразено в писмена форма;
- 19.4. При отнемане на разрешението за осъществяване на дейност като оператор на Изпълнителя от Министъра на финансите договора се прекратява автоматично.
20. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да прекрати едностранно договора без предизвестие при неизпълнение на повече от две заявки за доставка на ваучери за храна по количество.
21. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да прекрати договора, поради забава за изпълнение от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, когато са забавени повече от две доставки и забавата за всяка една от тях е над 5 дни.
22. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да прекрати едностранно договора без предизвестие, в случай че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** намали с повече от 10% броя на обектите по предложения от него списък, Приложение № 1 към настоящия договор повече от два месеца.
23. Ако използва подизпълнител, без да е декларирал това в офертата си, или използва подизпълнител, който е различен от този, посочен в офертата му.
24. При наличие на обстоятелствата на чл. 73 от ППЗОП и по реда на чл. 114 от ЗОП.

## VII. ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

25. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** определя упълномощено от него длъжностно лице - отговорник по изпълнението на договора и уведомява по подходящ начин **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.
26. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** определя упълномощено от него длъжностно лице/а – отговорник по изпълнението на договора.
27. Всички съобщения и уведомления на страните по настоящия договор ще се считат за действителни само ако са отправени в писмена форма.
28. Адресите за кореспонденция между страните по настоящия договор са както следва:
- 28.1. За **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** – гр. Бургас 8000, ул. „Александровска” № 101, етаж 3 – Районен съд – Бургас, стая № 25, Счетоводство.
- 28.2. За **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** – гр.София 1766, ж.к. Младост 4, ул.”Бизнес Парк София“ сграда 12Б, етаж 3, „Содекс Пасс България“ ЕООД, телефон 02 489 96 99, мобилен телефон: 0892291961, факс: 02 489 9699, електронна поща: [galina.gercheva@sodexo.com](mailto:galina.gercheva@sodexo.com), Галина Герчева.

29. Всяка страна от настоящия договор е длъжна да уведоми незабавно другата при промяна на адреса си в 3-дневен срок от датата на промяната. В противен случай всяко изпратено съобщение се смята за получено, считано от датата на изпращането, ако е изпратен на последния известен адрес.

30. За неуредени в настоящия Договор въпроси се прилагат разпоредбите на действащата нормативна уредба.

31. Настоящият договор е съставен в 2 (два) еднообразни екземпляра - по един за всяка от страните.

Неразделна част от настоящият договор са:

1. Приложение № 1: Техническо предложение, придружено от списък с обектите, с които Изпълнителят е сключил договори за приемане на ваучерите за храна.

2. Приложение № 2 – Ценово предложение.

**ВЪЗЛОЖИТЕЛ:**

Заличено чл. 2 ЗЗЛД

**РАЙОНЕН СЪД – БУРГАС  
АДМИНИСТРАТИВЕН РЪКОВОДИТЕЛ  
ПРЕДСЕДАТЕЛ НА РАЙОНЕН СЪД – БУРГАС**

Заличено чл. 2 ЗЗЛД

**ИЗПЪЛНИТЕЛ:**

Заличено чл. 2 ЗЗЛД

**УПРАВИТЕЛ**

Заличено чл. 2 ЗЗЛД

**ГЛАВЕН СЧЕТОВОДИТЕЛ**

Заличено чл. 2 ЗЗЛД